

**(UK) This lamp charges during daylight and will illuminate automatically, by means of the installed photocell, when dusk falls.**

#### GENERAL USE:

Rechargeable battery(ies) included. The lamp needs to be charged within 1 or 2 days in direct sunlight, before the lamp can be used for the first time. This will benefit the lifetime of the battery(ies). Charging the battery(ies) takes 8 till 12 hours in normal daylight. In the dark the lamp illuminates approximately 6 hours. Illuminating hours of the solarlamp depends on the season. If used indoors, the possibility exists there is less sun/daylight, so the lamp will not illuminate properly. There might be a switch at the bottom side or underneath the lid of the solarlamp (this depends on your purchase). If the switch is off, the lamp will not illuminate by falling dusk. If the switch is off, the battery will not charge. Batterie(s) not replaceable.

#### THE ENVIRONMENT

When this product reaches the end of its useful life, hand it in at a collection point for recycling of electrical and electrical equipment. Please refer to the symbols on the product, the users instructions or the packaging. Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

**(NL) Deze lamp laadt gedurende het daglicht op en zal bij invallende duisternis, door middel van de ingebouwde fotocel, vanzelf gaan branden.**

#### ALGEMEEN GEBRUIK:

Oplaadbare batterij(en) inbegrepen. De lamp dient 1 à 2 dagen in direct zonlicht opgeladen te worden voordat de lamp voor het eerst in gebruik kan worden genomen. Dit komt de levensduur van de batterij(en) ten goede. Het opladen van de batterij(en) duurt 8 tot 12 uur bij normaal daglicht. In het donker brandt de lamp ± 6 uur. De branduren van de solarlamp zijn afhankelijk van het jaargetijde. Voor gebruik binnenshuis bestaat er de kans op onvoldoende zon/daglicht waardoor de solarlamp niet goed werkt. Mogelijk is aan de onderzijde van het artikel of onder de deksel waar de lamp zich bevindt (dit hangt af van uw aankoop), een schakelaar aanwezig. Indien de schakelaar uit staat zal de lamp bij invallende duisternis niet gaan branden. Als de schakelaar is uitgeschakeld, wordt de batterij niet opgeladen. Batterij(en) niet vervaagbaar.

#### HET MILIEU

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, inleveren bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op de verwijzingen en symbolen op het product, in de instructie of op de verpakking. Neem contact op met uw gemeente voor het adres van het daarvoor bestemde inzamelpunt in uw buurt.

**(D) Diese Lampe lädt sich während dem Tageslicht von selbst auf und wird bei zunehmender Dunkelheit, mittels der eingebauten Fotozelle, von selbst leuchten.**

#### ALLGEMEINE BENUTZUNG:

Aufladbare Batterie(n) inbegriffen. Die Lampe muss 1 bis 2 Tage bei direktem Sonnenlicht aufgeladen werden bevor die Lampe das erste Mal benutzt wird. Dies kommt der Lebensdauer der/den Batterie(n) zu gute. Das aufladen der Batterie(n) dauert 8 bis 12 Stunden bei normalem Tageslicht. Im Dunkeln leuchtet die Lampe ± 6 Stunden. Die Leuchtdauer dieser Solarlampe ist von der Jahreszeit abhängig. Zur Benutzung im Hause besteht die Gefahr auf ungenügend Sonnen/Tageslicht, wodurch die Lampe nicht gut arbeitet. Es ist möglich, dass an der Unterseite vom Artikel oder unter dem Deckel der Lampe (dies ist von Ihrem Ankauf abhängig) ein Schalter ist. Wenn der Schalter auf AUS steht, wird die Lampe bei angederter Dunkelheit nicht leuchten. Wenn der Schalter ausgeschaltet ist, wird die Batterie nicht aufgeladen. Batterie(n) nicht auswechselbar.

#### DIE UMWELT

Wenn dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer ist, sollte es bei einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten eingeliefert werden. Bitte beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, auf der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung. Kontaktieren Sie Ihre Gemeinde für die Adresse der entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe.

**(F) Cette lampe se charge à la lumière du jour et se met en marche automatiquement grâce aux cellules intégrées, dès la tombée de la nuit.**

#### UTILISATION GLOBALE :

Pile(s) rechargeables incluses. La lampe a besoin de se recharger pendant 1 ou 2 jours à la lumière solaire avant que de n'être utilisée pour la première fois. Cela aidera aussi à optimiser la durée de vie des pile(s). À la lumière du jour, il faut de 8 à 12 heures pour que les pile(s) se rechargent. La lampe reste allumée pendant environ 6 heures dans l'obscurité. La durée d'éclairage de la lampe dépend de la saison. Si vous l'utilisez à l'intérieur, il se pourrait qu'elle ne fonctionne pas en raison du manque de lumière du jour ou solaire. Il se peut que vous trouviez un interrupteur sur ou sous le couvercle de la lampe (cela dépend du modèle que vous avez acheté). Si l'interrupteur est sur "OFF", si l'interrupteur est sur arrêt, la pile ne peut pas être rechargée. Pile(s) nonremplaçable.

#### L'ENVIRONNEMENT

Lorsque l'appareil aura atteint la fin de sa durée de vie utile, il doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Veuillez vous référer aux symboles indiqués sur le produit ou l'emballage ou dans le manuel de l'utilisateur. Communiquez avec votre municipalité pour vous procurer l'adresse du point de collecte de votre quartier.

**(E) Esta lámpara se carga durante la luz del día y se conectara automáticamente, por medio de la fotocelda instalada, en cuándo caiga la oscuridad.**

#### Uso general:

Baterías recargable incluido. La lámpara necesita cargarse en 1 o 2 días a la luz directa del sol, antes de poder ser utilizada por primera vez. Esto beneficiará las baterías. Cargar las baterías tardara 8 hasta 12 horas a la luz normal del día. En la oscuridad la lámpara iluminara aproximadamente 6 horas. Las horas de iluminación dependen de la cantidad de luz. Si es utilizado dentro de la casa, existirá la posibilidad de no iluminar por recibir poco o ninguna luz (sol) Dependiendo del modelo de lámpara que compren se encuentran el interruptor en la tapa de la lámpara solar o en parte inferior de la lámpara. Si el interruptor está apagado, la lámpara no iluminara. Si el interruptor está apagado, no se cargará la batería. Pila(s) no reemplazable.

#### EL MEDIO AMBIENTE

Quando el producto ha llegado al final de su vida útil, entregarlo en un punto de reciclaje de productos electrónicos. Por favor, haga referencia a los símbolos en el producto, los instrucciones, o el embalaje. Póngase en contacto con el municipio para los direcciones a su punto de reciclaje más cercano.

**(I) Questa lampada si carica con la luce del giorno e si accende poi automaticamente, grazie alla fotocellula preinstallata, quando cala la sera.**

#### USO:

Batteria/e ricaricabile/i inclusa/e. La lampada deve essere caricata per 1 o due 2 giorni alla luce diretta del sole prima di essere usata per la prima volta. Ciò goverrà alla durata complessiva della/e batteria/e. La ricarica della/e batteria/e dura fra le 8 e le 12 ore alla luce solare in condizioni normali. Nell'oscurità la lampada brilla per circa 6 ore. Il tempo di illuminazione della lampada solare dipende dalle stagioni. In caso di utilizzo in interni c'è la possibilità che ci sia meno sole/luce solare così che la lampada non funziona in maniera ottimale. E' possibile che ci sia un interruttore sul fondo o sotto il coperchio della lampada solare (dipende dal modello). Se l'interruttore è spento la lampada non si accende al buio. Quando l'interruttore è spento, la batteria non viene ricaricata. Pila(e) non sostituibile.

#### AMBIENTE

Quando raggiunge il termine della sua durata di vita, portare questo prodotto presso un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Fare riferimento

alle indicazioni e ai simboli presenti sul prodotto, all'interno delle istruzioni oppure sulla confezione. Rivolgersi agli uffici comunali per l'indirizzo del punto di raccolta a voi più vicino.

**(CZ) Tato lampa se během dne nabíjí a za šera ji zabudovaná fotobuňka automaticky zapíná.**

#### NÁVOD K POUŽITÍ :

Tento výrobek je standardně opatřen jednou nebo dvěma nabíječímá bateriemi. Před prvním použitím je zapotřebí lampu úplně nabít a to tak, že ji vystavíte po dobu jednoho až dvou dnů přímému slunečnímu světlu. To prospívá a produkuje životnost nabíječích baterií. Pak se baterie nabíjí po době 8 až 12 hodin při normálním slunečním záření v průběhu dne. Ve tmě lampa svítí asi 6 hodin. Doba svícení lampy je závislá na ročním období a délce přímého slunešního záření na solární články lampy. Při používání lampy uvnitř, je možné že nemá pro dobré fungování dostatek slunečního/umělého světla. Případně je pod příkopem na horní straně lampy spínač. Jestliže je v postavení „off“ nebude se lampa za šera zapínat. Pokud je spínač vypnutý, baterie se nebude nabíjet. Baterie nejsou vyměnitelné.

#### ZIVOTNI PROSTREDI

Když tento výrobek dosáhne své doby životnosti, odnese ho na sběrné místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Podívejte se prosím na symboly na výrobku, v návodu, nebo na obalu. Obráťte se na obecní úřad v místě vašeho bydliště, kde by vám měli poskytnout adresu na příslušné sběrné místo ve vašem okolí.

**(P) Esta lámpada carga durante a luz do dia e acenderseá automaticamente, ao anoitecer, devido à fotocélula instalada.**

#### USO:

Inclui baterias recarregáveis A lámpada necessita ser carregada pela luz solar directa durante 1 a 2 dias, antes de ser usada pela primeira vez. Isto acostumará as baterias. Após carregar a primeira vez, só serão necessárias, 8 a 12 horas à luz do dia normal, para recarregar. Na escuridão a lámpada manterseá acesa durante +/- 6 horas. As horas que lámpada solar acende, dependem da estação do ano. Se for usada no interior a lámpada póde não trabalhar corretamente devido a menor intensidade da luz do dia, e do sol. Possivelmente haverá um interruptor situado em baixo da tampa da lámpada, e está situado no topo atrás ou o lado inferior da lámpada. (Isto depende da sua compra). Se o interruptor estiver no modo desligado, lámpada não se acenderá ao noitecer. Se o interruptor estiver desligado, a bateria não carregará. Pilha(s) não substituíveis.

#### O MEIO AMBIENTE

Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, entregue num dos pontos de recolha onde seja feita reciclagem de material eléctrico e electrónico. Tome os símbolos no produto, manual de instruções e embalagem como referência. Contacte a sua Câmara Municipal para endereços de pontos de recolha apropriados na sua vizinhança.

**(PL) Lampa ładuje się w dzień i zapala automatycznie o zmroku dzięki zamontowanej fotokomórce.**

#### UZYSKIE:

Zawiera akumulatory. Przed pierwszym użyciem lampy musi być ładowana na słońcu przez okres 1 do 2 dni, w celu wydłużenia żywotności baterii. Kolejne ładowania przy normalnym świetle trwają od 8 do 12h. Lampa świeci w ciemności przez ok ± 6 h. Czas świecenia lampy zależy od pory roku. W przypadku użytkowania lampy w pomieszczeniach, może ona nie działać prawidłowo ze względu na brak odpowiedniej ilości światła. Pod pokrywą lampy może znajdować się wyłącznik, w zależności od modelu, będzie on umiejscowiony w górnej/tylnej części lub od spodu lampy. Jeśli wyłącznik znajduje się w pozycji OFF, akumulator nie będzie ładowany. Bateria(ie) niewymienne.

#### ŚRODOWISKO

Jeśli żywotność produktu zostanie wyczerpana, zdej go do odpowiedniego punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Zapoznaj się z symbolami na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Zapytaj w lokalnym urzędzie miejskim o adres najbliższego punktu zbierania odpadów.

**(RU) Эта лампа заряжается в течение дня и загорается автоматически от встроенного фотозлемента при наступлении сумерек**

#### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

В комплекте поставляются аккумулятор(ая)ые батарейка(и). Лампу необходимо заряжать в течение 12 дней на прямых солнечных лучах, прежде чем ее можно будет использовать в первый раз. Такая процедура продлит срок службы аккумулятора(ов). В условиях нормального освещения на зарядку аккумулятора требуется от 8 до 12 часов. В темноте лампа горит приблизительно 6 часов. Длительность горения солнечной лампы зависит от времени года. При использовании в помещении естественная освещенность в течение светлого времени суток может оказаться недостаточной для нормального функционирования лампы. В качестве опции в основании лампы или под ее отражателем может быть установлен выключатель (это зависит от вашего выбора при покупке). Если выключатель установлен в положение откл, лампа не включается при наступлении сумерек. Если переключатель выключен, батарея не заряжается. Незаменяемая батарейка.

#### УЧАСТВУЙТЕ В ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации. Обратите внимание на символы утилизации на самом изделии, на указания в инструкции или на упаковке прибора. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах.

**(TR) Bu lamba gün ışığında şarj olur ve içindeki fotosel yardımı ile hava karardığı zaman otomatik olarak arızat aydınlatmaya başlar.**

#### GENEL KULLANIM :

Şarj edilebilir pil(ler) dahildir. Lamba ilk kullanımdan önce 1 ya da 2 gün direk gün ışığında şarj edilmelidir. Bu pil(ler)in uzun ömürlü olmasını sağlar. Pil(ler)in şarj olması normal gün ışığında 8 ila 12 saat sürer. Karanlıkta lamba yaklaşık 6 saat aydınlatma sağlar. Güneş ışığı ile çalışan lambanın aydınlatığı saatler mevsi me bağlıdır. Eğer iç mekanda kullanılırsa, daha az güneş/gün ışığı olduğundan dolayı lamba tam olarak aydınlatılamaz. Lambanın alt kısmındaki kaparın altında bir düğme olabilir (bu satın aldığınız ürüne bağlıdır). Eğer düğme kapalı konumda ise lamba hava karardığı zaman aydınlatmaya başlamaz. Anahtar kapalıysa, akü şarj olmayacaktır. Pil değiştirilmemez.

#### ÇEVREMİZ

Bu ürünün ömrü sonuna erdiği anda, ürünü elektrikli ve elektronik eşya toplanan bir noktaya veya kuruma götürün. Ürünün kendisindeki, kullanma kılavuzundaki ve ambalajındaki yönergeleri ve semgeleri dikkate alın. Eşya toplanma noktasının adres ve bilgileri için belediye ile irtibata geçebilirsiniz.

**(DK) Denne lampe lader op i dagslys og vil tænde automatisk ved hjælp af den installerede fotocelle, når skumringen falder.**

#### GENEREL BRUG:

Genopladelig batteri (er) inkluderet. Lygten skal oplades 1 eller 2 dage i direkte sollys for lampen kan anvendes for første gang. Dette vil gavne batteriets levetid. Opladning af batteriet tager 8 til 12 timer i normal dagslys. I mørke lyser lygten cirka 6 timer. Solar lygtens "brændetid" afhænger af årstiden. Hvis den anvendes indendørs, er der mulighed for at den får mindre sol / dagslys, og lygten vil da måske ikke virke korrekt. Der er måske en kontakt på undersiden af låget af solarlampen (dette afhænger af dit køb). Hvis kontakten er slukket vil lygten ikke brænde når skumringen falder. Hvis

kontakten er slukket, vil batteriet ikke oplade.Batteri(er) ikke udskiftelig.

##### MILJØET

Når dette produkt når slutningen af sin levetid afleveres det på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Der henvises til symbolerne på produktet, brugs instruktionerne eller emballagen. Kontakt din kommune for adressen på det relevante indsamlingssted i dit nabolag.

**(NO) Lampen lades under dagslys og vil lyse automatisk når skumringen faller, ved hjælp av den installerte fotocellen.**

##### GENERELL BRUK:

Oppladdbar batteri(er) inkludert. Lampen må lades opp i løpet av 1 eller 2 dager i direkte sollys for lampen kan brukes for første gang. Dette vil gagne levetiden på batteriet(ene). Lading av batteriet(er) tar 8 til 12 timer i normal dagslys. I mørket lyser lampen ca. 6 timer. Lysetiden avhenger av sesongen. Hvis den brukes innendørs, blir det mindre direkte sol/dagslys, så lampen vil ikke lyse optimalt. Det er en bryter på undersiden eller undersiden av lokket (dette avhenger av modellen). Hvis bryteren er slått av, vil ikke lampen lyse ved skumring. Hvis bryteren er av, vil batteriet ikke lades. Batteri(er) ikke utskiftbart.

##### MILJØ

Når dette produktet når slutten av sin levetid, lever den til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Vennligst referer til symbolene på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen. Kontakt ditt kommunekontor for adressen til et returpunkt i nabolaget ditt.

**(S) Denna lamap laddas upp vid dagsljus och när skymningen faller tänds lampan av sig själv, med hjälp av en inbyggd fotocel.**

##### ALLMÄNT BRUK:

Uppladdbara batterier är inkluderade. Lampan bör laddas i 1 till 2 dagar i direkt solljus före lampan kan tas i bruk. Detta kommer att förlänga livslängden av batterierna. Laddningen av batterierna tar 8 till 12 timmar vid normalt dagslys. I mörkert lyser lampan ungefär 6 timmar. Bränntimmarna av solarlampan beror på årstiden. Vid inomhusbrunk finns det risk att det är otillräckligt sol/dagsljus,vilket leder till att solarlampan inte fungerar ordentligt. Möjligen finns på undersidan av artikeln eller under locket av lampan en reglerare. Om regleraren inte är på kommer lampan inte att börja brinna vid skymningen. Strömbrytaren måste vara påslagen för att batteriet ska kunna laddas upp.Batteri(er) ej utbytbara.

##### MILJÖN

När produkten når slutet av sin livslängd lämna den till ett samlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Se symboler på produkten, användnings instruktioner eller förpackningen. Kontakta din kommun för adressen till lämplig samlingsplats i ditt grannskap.

**(H) A lámpa automatikusan töltődik a napfényben, a fotocelláknak köszönhetően ég, amint sötétedik.**

##### HASZNÁLAT:

Ülántöltéhető elemek mellélkelve. A lámpát 12 napig közvetlen napfényre kihelyezve töltse fel, mielőtt először használná. Így meghosszabbítja az elemek élettartamát is. Az elemek töltése 8-12 óra nappali fénynél. Sötétben a lámpa kb. 6 órán keresztül ég. A solarlámpa világítási óráinak száma függ a szezontól. Ha házon belül használja, a kevesebb napfény miatt a lámpa nem megfelelően fog égni. Lehetőség, hogy van egy kapcsoló a termék alján vagy oldalán (ez függ a vásárolt lámpa típusától). Ha a lámpa ki van kapcsolva, nem fog égni sötétedéskor. Kikapcsolt állapotban az akkumulátor nem tölt. Az elem nem cserélhető.

##### KÖRNYEZETVEDELÉS

Amikor a termék élettartama elérte a használató végét, kezelje a terméket elektromos és elektronikus újrahasznosítási gyűjtőpontokon.Kérem, kezelje a jelképek alapján, a felhasználó csomagolási információján. Lépien kapcsolatba a környezetéhez tartozó, legközelebbi gyűjtőponton.

**(FI) Tämä valaisin latautuu päivänsaikaan ja valaisee hämärän tullen automaattisesti siihen asennetun valokennon ansiosta.**

##### YLEISET KÄYTTÖOHJEET:

Pakkauksessa mukana uudelleenladattava(t) paristo(t). Lampun on annettava latautua 12 päivän ajan suorassa auringonpaisteessa, ennen kuin sitä voidaan ensimmäistä kertaa käyttää. Se pidentää pariston(jen) käyttöikää. Pariston(jen) latautuminen kestää 812 tuntia normaalissa päivänvalossa.Lamppu valaisee pimeässä noin 6 tuntia. Aurinkokennolampun valaisuaika riippuu vuodenajasta. Jos lamppua käytetään sisätiloissa, voi auringonvalo/päivänvalo olla vähäisempi, jolloin lamppu ei valaise riittävästi. Aurinkokennolampun alapuolella tai kannen alla on mahdollisesti kytkin (se riippuu hankkimastasi lampusta). Jos kytkin on pois päältä, lamppu ei valaise hämärän tullen. Katkaisijan ollessa pois päältä kytkettyinä paristo ei lataudu. Paristoa(ja) ei voida vaihtaa.

##### YMPÄRISTÖ

Kun tämä tuote saavuttaa käyttökelpoisen ikänsä lopun, jätä se sähkö ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Katso tuotteen, käyttäjän ohjeiden tai pakkauksen symboleja. Ota yhteyttä kuntaasi sopivan lähitöllä olevan keräyspisteen osoitetta varten.

**(GR) Η λάμπα φορτίζεται κατά τη διάρκεια της μέρας και ανάβει αυτόματα το βράδυ, χάρη στα ενσωματωμένα φωτοκύτταρα της.**

##### ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ:

Περιλαμβάνεται (ονταί) επαναφορτιζόμενη (όμνεves) μπαταρία (ίεs). Η λάμπα πρέπει να φορτιστεί μέσα σε 1 ή 2 μέρες κάτω από το φως του ήλιου, πριν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Αυτό θα ωφελήσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας/ των μπαταριών. Η φόρτιση της μπαταρίας / των μπαταριών διαρκεί από 8 μέχρι 12 ώρες στο κανονικό φως της μέρας. Στο σκοτάδι, η λάμπα φωτίζει για περίπου 6 ώρες. Οι ώρες που φωτίζει η ηλιακή λάμπα ποικίλουν από εποχή σε εποχή. Αν χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς χώρους, υπάρχει η πιθανότητα να μην υπάρχει αρκετό ηλιακό φως κι έτσι η λάμπα να μη λειτουργήσει σωστά. Πιθανόν να υπάρχει ένας διακόπτης στο κάτω μέρος της λάμπας ή κάτω από το καπάκι της (εξαρτάται από τον τύπο λάμπας που έχετε αγοράσει). Αν αυτός ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, η λάμπα δε θα φωτίσει όταν είναι η νύχτα. Εάν ο διακόπτης είναι κλειστός η μπαταρία δεν θα φορτίσει. Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται.

##### ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Όταν αυτό το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακαλώ αναφερθείτε στα σύμβολα του προϊόντος, στις οδηγίες του χρήστη ή στη συσκευασία. Ελάτε σε επαφή με το δήμο σας για τη διεύθυνση του κατάλληλου σημείου συλλογής στη γειτονιά σας.

**(HR) Ova lampa se puni za vrijeme dnevnog svjetla i u sumrak gori automatski, pomoću instaliranih fotocelija.**

##### OPĆE UPUTE:

Baterija/e za ponovno punjenje je/su uključena/e. Prije prvog korištenja, lampa se mora puniti dan ili dva na direktnom suncu. To će povoljno utjecati na rok trajanja baterije/a. Punjenje baterije/a traje 8 do 12 sati na normalnom dnevnom svjetlu. U mraku lampa gori približno 6 sati. Koliko sati će lampa svijetliti, ovisi o godišnjem dobu. Ako se koristi unutra, postojji mogućnost da je manje dnevnog svjetla (sunca), i lampa neće gorjeti adekvatno. Postoji mogućnost da je prekidač sa donje strane, ili ispod poklopca solarne lampe (ovisi o proizvođaču). Ako je prekidač isključen (off), lampa neće gorjeti. Ako je prekidač isključen, baterija se neće puniti.Baterija se ne može zamijeniti.

##### ZASTITA OKOLIŠA

Ako proizvod nije više za uporabu, odnesite ga i pohranite u sabirnim mjestima namjenjenim za recikliranje elektroničkih i električnih aparata. Napomenite reference i simbole proizvođa, koji su na uputama ili pakiranju. Obratite se svojoj općini i zatražite adresu najbližeg sabirnog mjesta za reciklažu elektroničkih i električnih aparata.

**(UA) Ця лампа заряджається на протязі світлового дня та при появі сутінок сама вмикається при допомозі вмонтованого фотоелементу.**

##### ЗАГАЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ:

Зарядна батарейка(и) входить у комплект. Перед використанням в перший раз, необхідно зарядити лампу на протязі 12 днів на прямому сонячному промінні. Це добре впливає на довговічність роботи батарейки(ок). Зарядження батарейки(ок) триває на протязі від 8 до 12 годин при нормальному денному освітленні. В темноті лампа горить приблизно ± 6 годин. Години горіння лампи напряду залежать від пори року. При використанні лампи в середині приміщення, може бути недостатня кількість денного світла, що впливає на якість роботи лампи. Можлива наявність вимикача на нижній частині артикаля або під кришкою, де знаходиться лампа (це залежить від моделі, яку Ви придбали Якщо вмикач вимкнений, то при наступі темноти, лампа не буде працювати. Коли перемикач вимкнений, батарейка не заряджається. Батарейка не замінюється.

##### НАВКОЛИШНЕ СЕРЕДОВИЩЕ

Коли цей апарат досяг кінця робочого терміну, здайте його в пункт збору електричних та електронних апаратів для повторного використання. Ознайомтеся з символами, зазначеними на апараті, інструкції використання або упаковці.Зверніться в муніципалітет за адресою стосовно відповідного пункту збору у вашому районі.

**(RO) Această lampă se încarcă în timpul zilei de la lumina soarelui și la căderea întunerecului se va aprinde automat datorită fotocelulei încorporate.**

##### MOD GENERAL DE FOLOSIRE:

Bateriile reincărcabile sunt incluse. Înainte de a fi luată în folosință lampa trebuie pusă la soare timp de 1 a 2 zile pentru a se încărca. Acest lucru va duce la o mai lungă durată de viață a bateriilor. Reîncărcarea după prima folosire durează 8 a 12 ore la lumina unei zile normale. Durata de iluminare a lămpii în întunerec este de ± 6 ore. Orele de iluminare sunt influențate de anotimp (orele de zilină). La folosirea în interior există posibilitatea de lumină solară insuficientă ceea ce poate duce la o funcționare sub parametrii a lămpii solare. Se poate ca lampa să aibă un întrerupător în partea de sus, de jos sau din spate, sub capac (asta fiind în funcție de modelul cumpărat). Dacă întrerupătorul este închis lampa nu se va aprinde la căderea întunerecului. În cazul în care comutatorul este oprit, bateria nu se va încărca. Bateria nu se poate înlocui.

##### MEDIU

Atunci când acest produs ajunge la sfârșitul duratei sale de utilizare, predați! la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să consultați simbolurile de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Luați legătura cu municipalitatea de care aparțineți, pentru a afla adresa celui mai apropiat punct de colectare al aparatelor electrice și electronice.

**(BG) Соларната лампа се зарежда през деня и автоматично се задейства – чрез инсталираната фотоклетка – щом като се свечери.**

##### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Включени са презареждащи се батерии. Лампата трябва да бъде оставена да се зарежда в рамките на 1 или 2 дни на пряка слънчева светлина, преди да бъде използвана за пръв път. Това ще се отрази благоприятно на продължителността на живот на батериите. При нормална (непрекъсната) слънчева светлина зареждането на батериите трае между 8 и 12 часа. На тъмно лампата свети прилб. 6 часа. Времетраенето на светенето на лампата е в пряка зависимост от сезона. В случай на употреба на лампата в стайна обстановка, е възможно дневната/слънчевата светлина да се окаже недостатъчна и това ще означава недобра работа на лампата. Възможно е отдолу на лампата или под капака, където е самата лампа, да е монтиран превключвател (в зависимост от вида на доставката). Ако превключвателят е в позиция "изключено", лампата няма да се задейства, като се свечери. Ако е ключът е изключен, батерия няма да се зарежда.Батерията не е заменяема.

##### ОКОЛНА СРЕДА

Когато уредът приключи своя експлоатационен живот го предайте в пункт за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. Обърнете внимание на указаниата и символите върху продукта, в инструкциите за употреба и върху опаковката. Свържете се с вашето кметство, за да поискате адреса на найблизкия подходящ събирателен пункт във вашия квартал.

**(SK) Táto lampa sa počas dňa nabije a za šera ju zabudovaná fotobunka automaticky zapína.**

##### NÁVOD NA POUŽITIE:

Tento výrobok je štandardne vybavený jednou alebo dvoma nabíjacími batériami. Pred prvým použitím je potrebné lampu úplne nabiť a to tak, že ju vystavíte po dobu jedného až dvoch dní priamemu slnečnému svetlu. To prospieva a predlžuje životnosť nabíjajících batérií. Potom sa batéria nabíja po dobu 8 až 12 hodín pri normálnom slnečnom žiarení v priebehu dňa. V tme lampa svieti asi 6 hodín. Doba svietenia lampy je závislá na ročnom období a dobe priameho slnečného žiarenia na solárne články lampy. Pri používaní lampy v interiéri, sa môže stať že nebude mať pre dobré fungovanie dostatok slnečného / umelého svetla Prípadne je pod príklopom na hornej strane lampy spínač. Ak je v postavení "off" nebude sa lampa za šera zapínať. Ak je prepínač vypnutý, batéria sa nenabíja. Batérie nie sú vymeniteľné.

##### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Keď tento výrobok dosiahne svoju dobu životnosti, odnesťe ho na zberné miesto určené pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pozrite sa prosím na symboly na výrobku, v návode, alebo na obale. Obráťte se na obecný úrad v mieste Vašho bydliska, kde by Vám mali poskytnúť adresu na príslušné zberné miesto vo Vašom okolí.